

Hong Yin

洪吟

(III)

Li Hongzhi

李洪志

Obsah

Básně

1. Postrádají veškeré zábrany (10. února 2004)
2. Skrze střeva (10. května 2004)
3. Hledání (19. července 2004)
4. Krátká odpověď (19. července 2004)
5. Poblázněný (20. července 2004)
6. Rudý příliv mizí (19. října 2004)
7. Nehádej se (3. ledna 2005)
8. Lidé nového Tangu (5. února 2005)
9. Přístup ke kultivaci (21. března 2005)
10. Jediná myšlenka (10. dubna 2005)
11. Starosti (22. května 2005)
12. Vystup a zachraň se (5. července 2005)
13. Není úniku (5. července 2005)
14. Rozpouštění (15. srpna 2005)
15. Vše kvůli dnešku (18. září 2005, Svátek podzimu)
16. Prohnilý (4. října 2005)
17. Proč je tolik neštěstí? (9. října 2005)
18. Vesmír je přetvořen (22. listopadu 2005)
19. Záblesky dobra (29. listopadu 2005)
20. Sledování Shen Yun (21. ledna 2006)
21. Vstoupení do posvátného stavu myslí (6. dubna 2006)
22. K původnímu stavu (3. června 2006)
23. Božské bytosti ve světě (22. července 2006)
24. Kdo Je opravdu zná? (17. srpna 2006)
25. Následují Mistra (15. listopadu 2006)
26. Konec kalpy (22. prosince 2006)
27. Nezraď své svědomí (30. ledna 2007)
28. Nové milénium (červenec 2007)
29. Ještě krásnější (17. října 2007)
30. Pravda tě může zbavit obav (25. října 2007)
31. Pro spásu světa (15. května 2008)

32. Fa obnovuje svět (30. srpna 2008)
33. Dračí prameny (10. října 2008)
34. Už je konec (říjen 2008)
35. Spasení vesmíru (11. listopadu 2008)
36. Shen Yun (18. prosince 2008)
37. Držím kolo (10. ledna 2009)
38. Navracím Zemi (17. ledna 2009)
39. Pijesh vlčí lektvar (1. července 2009)
40. Konec Rudého přílivu (18. října 2009)
41. Znovu se otáčí (1. prosince 2009)
42. Co je čínská civilizace (1. ledna 2010)
43. Yin a yang jsou převráceny (2010)
44. Napravuji Fa (23. dubna 2010)
45. Ležím v altánu (18. července 2010)
46. Pohrdám (4. října 2010)
47. Bez názvu (5. října 2010)
48. Pro lidi světa (22. ledna 2011)
49. Na cestě během turné (11. dubna 2011)
50. Zastavil jsem se v Rudých skalách (11. dubna 2011)
51. Dívám se na hory (11. dubna 2011)
52. Kdo má pravdu, kdo se mýlí (16. května 2011)

Texty písní

1. Každý si musí vybrat mezi dobrem a zlem (duben 2006)
2. Volba (30. dubna 2006)
3. Příležitost v okamžiku (2. května 2006)
4. Kdo jsem? (2006)
5. Soucit (2006)
6. Proč ji odmítáš? (2006)
7. Hledej pravdu (2006)
8. Všechny životy kvůli tomuto životu (10. června 2007)
9. Čest nedovoluje ohlížet se zpět (21. června 2007)
10. Bůh zachraňuje lidi (21. června 2007)

11. Zmírnit tvé obavy (21. října 2007)
12. Procitnutí (26. října 2007)
13. Pouze pravda může spasit (26. října 2007)
14. Poslyš pravdu (29. října 2007)
15. Víme to (1. listopadu 2007)
16. Ať nad tebou nemusím cítit lítost (2007)
17. Kvůli komu jsme? (2007)
18. Pro tebe zpívám (2007)
19. Chop se jí, anebo ji ztrať jedinou myšlenkou (7. února 2008)
20. Dávej pozor (27. dubna 2008)
21. Ukazujeme ti cestu naděje (25. června 2008)
22. Všichni přišli pro Fa (15. června 2008)
23. Padá svěží rosa (18. června 2008)
24. Nech rozum zvítězit (30. července 2008)
25. Již déle neváhej (2008)
26. Probud' se (2008)
27. Slib daný Bohu se musí naplnit (2008)
28. Pravda se šíří (2008)
29. Pravda je světlem, jež vede (9. února 2009)
30. Čekání na Fa (20. února 2009)
31. Tvá vlastní volba (24. února 2009)
32. Nikdy neztrať směr (14. března 2009)
33. Kdo jej může získat? (21. března 2009)
34. Rozliš dobré od zlého (3. dubna 2009)
35. Klidně se podívej (6. dubna 2009)
36. Kterou stranu si zvolit (8. dubna 2009)
37. Světlo, jež vede (16. dubna 2009)
38. Je zde naděje (12. června 2009)
39. Zpět k nebeským branám (28. června 2009)
40. Pro lidi světa (10. srpna 2009)
41. Návrat do nebe, na druhý břeh (11. srpna 2009)
42. Písně na turné (24. srpna 2009)
43. K novému století (13. listopadu 2009)
44. Jediná naděje (2. ledna 2010)

45. Co je tvým toužebným přáním? (10. ledna 2010)
46. Povolání Bohem k šíření pravdy (3. dubna 2010)
47. Vyjasnění (21. března 2010)
48. Bůh mne vyzývá, abych spěchal za tebou (3. dubna 2010)
49. Lítost nepomůže (6. dubna 2010)
50. Předáváme ti pravdu (6. května 2010)
51. Naplnění slibu (16. srpna 2010)
52. Smysl života (18. srpna 2010)
53. Jaký význam má život? (10. září 2010)
54. Touha (6. listopadu 2010)
55. Před tvýma očima (24. listopadu 2010)
56. Kdo mi může říci? (26. listopadu 2010)
57. Píseň v mém srdci (2010)
58. Cesta do nebe (2010)
59. Jak těžké je tě spasit (2010)
60. Šírím slova pravdy (2010)
61. Hledání (2010)
62. Vysvobodím tě zpět do nebe (2010)
63. Volám na tebe před katastrofou (1. března 2011)
64. Co je smyslem života? (22. března 2011)
65. Copak jsi zapomněl na své sliby? (22. dubna 2011)
66. Odstraň tu rez (28. dubna 2011)
67. Naděje na návrat domů (3. května 2011)
68. Světský svět je jako moře (9. května 2011)
69. Vystřízlivění (15. května 2011)
70. Čekání na Buddhovu spásu (16. května 2011)
71. Řeč o karmických poutech (18. května 2011)
72. Pravda (upraveno 18. května 2011)

Poznámky k překladu

(Český překlad naposledy upraven 8. 5. 2012)

Básně

Postrádají veškeré zábrany

Luxus a hodování – moderní svět
Fascinováni démony, hystericky tančí,
To vše vede k nemravnostem
Oddávají se démonické povaze, odloučení od Boha
Poté, co vstoupí do pekla, už není šance na únik

Skrze střeva

Alkohol je droga, jež prochází střevy
Jakmile jsi závislý, je těžké s tím přestat
Jedna sklenka může zmírnit obavy
Po deseti sklenkách však démoni se smějí

Hledání

Lidský svět je jako bludiště,
Utrpení jsou rozeseta po celé cestě.
Všichni jste byli Králové na nebesích, než jste sestoupili.
Hledali jste
A přišli jste do světa kvůli Fa.
Snažte se ze všech sil pokročit v kultivaci,
Neoddalujte své kroky k návratu.

Krátká odpověď

Zrozeni do utrpení,
Po desítkách let byly vaše kapsy stále prázdné.
Když získali jste Fa, prudce jste vystoupili vzhůru.
Pospěšte si,
Dělejte dobře Tři úlohy,
Zachraňte všechny bytosti,

Vraťte se domů a nezpomalujte svůj krok.

Poblázněný

Život je krátký,
Jen jsi se krátce zastavil v hostinci.
Nezapomeň na svůj slib, než jsi sem sestoupil;
Jestliže cestou zaváháš kvůli
slávě, osobnímu prospěchu, emocím a odplatě,
Kdy se probudíš a vrátíš do svého domova?

Rudý příliv mizí

Rudý příliv je u svého předurčeného konce,
jeho květy zvadly a opadly.
Úpadek, pohromy seslané nebesy
a neštěstí způsobená Stranou.
Nestoudné chování kvůli moci,
její chamtiví úředníci riskují.
V lidských srdcích se nenacházejí laskavé myšlenky,
větší útlak způsobuje větší vztek.
Pro ty, kdo stále pronásledují,
vyšetřování bude neúprosité.

Nehádej se

Nehádej se, když se lidé s tebou přou
Kultivace je pátrání v nitru po příčině
Potřeba vysvětlovat jen živí připoutání
Široká a volná mysl přináší pravý vhled

Lidé nového Tangu

Elegantní oděv a ladný tanec
Nádherný zvuk bubnů

Staré mravy se znovu objevují
Obnova Číny přichází

Přístup ke kultivaci

Nežijeme v odloučení v chrámech či v horách
Jsme studenti, hospodáři a dělníci stejně tak
Pracujeme přímo na svém srdci, kultivujeme Fa
Čisté lotosy ve světském světě nelze poskvřnit

Jediná myšlenka

Světské a posvátné, odděleny jedním potůčkem
Kupředu či zpět: dvě odlišné říše
Vstup do chrámu v lesích
Jediný krok, a dosáhl jsi nebe

Starosti

Zavírám oči a podřimuji,
abych přerušil všechny starosti zde
Ihned po mém probuzení nesčetné věci přicházejí
Nebesa ani země nemohou
zahradit mou cestu nápravy Fa
Ale lidská srdce učedníků ano

Vystup a zachraň se

Tiše pozoruji celý svět
Věci se nikdy nepřestaly měnit
Lidský život je jako drama či sen
Pobláznění jsou ti ztraceni v bludišti
Blázniví stoupenci [ČKS] jednají ztřeštěně
Fa se teď mění
Jediná myšlenka, zda vystoupit či zůstat [členem ČKS]

Rozhodne o tvém osudu: přežití či zničení

Není úniku¹

Horečně k zadnímu vchodu
Pro svůj únik zvolil si skládku s odpadky
[To vše kvůli tomu, že]
Bál se vidět „Falun Dafa Hao“
Neschopen přivodit pád Dafa
Z obavy čelit pravdě
Dal se kvapem na útěk
Devět komentářů omráčilo svět
Téměř jako exploze
Zlá strana dospěla ke svému konci

Rozpouštění

Hrom burácí
Děšť padá bez ustání
Nebesa a Země se otáčejí,
Zlá strana je mýcena
Stoletá Rudá šelma
bude přes noc pryč
Obloha se vyjasní,
jakmile bouře přejde

Vše kvůli dnešku

Překračuji čas a prostor a rázně napravuji Fa
Vzdor ohromným útrapám má vůle nikdy neochabuje
Uprostřed šíleného zla nikdy neztrácím svůj směr
Pohlížím na odstraňování zla jako na vymetání prachu
Jdou-li učedníci spravedlivě cestou Dafa
Jejich světlo ozařuje svět a zcela potlačuje zlo
Pilní učedníci – švestkové květy v zimním mrazu
Eóny strádání byly všechny pro tento den

Prohnilý²

Bláznivý, bez rozumu
Zlý, ale bez kuráže
Pronásleduje dobré lidi, beze studu
Host na státním banketu
Vyčesal si svůj hřeben
A jal se zpívat
Neukojitelné touhy ho vedou k chlípným aférám
Zaprodává svou zemi, běhá za ženskými
Odporný –
Takový je jeho hřích
Jeho osud –
Odsouzen k smrti

Proč je tolik neštěstí?

Kdy ta neštěstí,
Z nebes, či způsobená člověkem,
Skončí jen?
Nakolik je nám jejich příčina známa?
Hurikány, tsunami a zemětřesení
Jsou odplatou za to, že bytosti postrádají ctnost
Dobrotivost, oddanost, způsobnost či důvěra
Už neexistují, protože se lidská srdce změnila
Každý jen urychluje úpadek morálky
Neštěstí všeho druhu mohou udeřit kdykoliv

Vesmír je přetvořen

Napravuji kosmickou klenbu, přetvářím vesmír
Vrstvu za vrstvou odpor prorážím
Náprava Fa neznamená omývání staré špíny
Přizpůsob a obnov se, abys mohl vstoupit do velkého nového vesmíru

Záblesky dobra

Přestože se nad Čínou stále vznáší zlověstná mlha
Vědomí Dafa se šíří do každého domu
Životy jsou zachraňovány, myslí postupně probouzeny
Policie a občané, kteří jsou probuzeni, už nekladou překážky
Masy vědí, že s ČKS je konec
Všichni mluví o krutých a zlých činech ČKS
Zločinci a jejich vůdce hledají cestu ven
Do Číny se vrací tradiční mravy, aby ji napravily

Sledování Shen Yun

Opona se otevírá, a je tam ráj
Božstva, Buddhové, Bódhisattvy, příznivé mraky
Vznešené nástroje zahajují nebeskou hudbu
Stuhy se třepetají, nebeské krásky tančí
Vadžrové, Arhati a nebeští Králové jsou zde
Pozadí je jako duha, intenzita okamžiku velkolepá
Srdce diváků jihnou v milosrdném světle Fa
Mocné pole energie, pět tisíc ohromených očí
Je to spíše sen než představení
Je to sféra, kde nebeské bytosti jsou hned vedle
Lidé se cítí za tu cestu vděční, jako by byli právě spaseni
Muset čekat na představení další rok se zdá tak těžké

Vstoupení do posvátného stavu mysli

Svahy pokryté bujnou trávou
Síně a pavilony vznešené
„Zde jsem v Božské zemi“
Mysl se vyprazdňuje a laskavé myšlenky vyvstávají
Větrné zvonkohry jemně zvoní
Z vonných tyčinek se line kouř
Prodléváš a zapomínáš na domov, zdráháš se odejít
„Když nebudu kultivovat teď, tak kdy?“

K původnímu stavu

Jeho Pravé tělo je mladistvé, s nekonečnou délkou života
Nad veškerým prostorem a časem, vládne vesmírným zákonům
Učí Nebeskou cestu, aby zachránil vesmírnou klenbu
On sám snášel karmické dluhy všech bytostí
Přečetné dluhy vytvořily obrovská trápení
Vlasy Mu zešedivěly a Jeho tělo bylo poškozeno
Jakmile se náprava Fa vykoná, Jeho Božské já se ukáže
Deset směrů užasne nad Jeho nesmírnou milostí

Božské bytosti ve světě

Učedníci Dafa pocházejí z nebeských království
Kolik z těchto svatých učedníků však snáší utrpení!
Mistr učil Dafa, aby spasil lidi
Všichni používají své schopnosti, aby ukončili kalamitu
Následují Mistra, aby zachránili bytosti tohoto světa
Všichni se navrátí do svých říší, až se mise naplní

Kdo Jej opravdu zná?

On je ten Svatý, přestože chodí v lidském těle
Nebesa a Země se Mu podrobují
Ve spánku připomíná Pána všech božských bytostí
Je-li vzhůru, je napůl člověkem
A přestože jí pozemskou stravu
Jeho slova i bohy lekají
Vesmírné kolo se otáčí na Jeho příkaz
Jeho spravedlivá energie přivádí všechny duše k úžasu

Následují Mistra

Ohromné, mocné postavy
Shromáždily se pro Veliký Proud
Převzaly různá společenská postavení
A různá povolání

Učedníci Dafa jsou jedním tělem
Následují Mistra v Nápravě Fa
Pracují proti zlověstným vlnám

Konec kalpy

Nebeská těla se přetvářejí
Protože vesmír ukázal svůj úpadek
Protože katastrofy byly na spadnutí
Protože všechny božské bytosti plakaly
Když Velikého Pána napadlo:
„Očisti je a udělej je jako nové“
Srdce všech životů visela na korálku – planetě Zemi
Uspěje Náprava Fa, či selže?
Staré síly, aby zasáhly, naplánovaly
Že na tomto korálku světa vystane Rudá šelma
Jen co se počet spasených naplní
Zlo bude v okamžiku zničeno

Nezrad' své svědomí

Zatímco žiješ v tomto lidském světě
Nesmíš zradit své svědomí
Zda jsi dobrý či špatný, určuje tvou budoucnost
Nepodporuj žádným způsobem zlou Stranou

Nové milénium

Šíření Dafa omráčilo všechny říše
Pokroucené hodnoty a ničemné doktríny
před ním beze stopy ustupují
Zlá Strana a její kult se přes noc hroutí
Falun přináší nové milénium

Ještě krásnější

Záříme jasněji než ostatní květy, i když nesoutěžíme
V kousavé zimě my jediní vydáváme vůni
Deset roků krutých větrů se snažilo nám zlomit větve
Teď se nebe vyjasňuje
A sníh na větvích taje
Nádvoří se plní švestkovými květy

Pravda tě může zbavit obav

Kdy jen ty životní boje utichnou
Být bohatý či chudý je pomíjivé jako podzimní listí
Kvůli čemu přišly všechny životy do tohoto světa?
Pravda tě od tvých obav osvobodí

Pro spásu světa

Zveřejněte pravdu a skončujte se zlými duchy
Šiřte *Devět komentářů* a zlá Strana se vytratí
Zachraňujte lidi světa se spravedlivými myšlenkami
Odhalte lži a otevřete zámky v srdcích lidí
Nevěříme, že by svědomí nešlo navrátit

Fa obnovuje svět

Jak slunce vychází, obloha je plná zářivých mraků a paprsků
Dívám se ven na měsíc zapadající v ranním oparu
Dafa ukončuje století Rudé pohromy
Vše, čemu lidé nevěří, bude odhaleno
Pravá skutečnost bude mít svůj velkolepý úvod
Obnovení světa a zahájení nové éry

Dračí prameny

Jen o krok dál, a vstoupils do Nebe
Spravedlivá energie rozsáhlého kosmu září všude kolem
Zvon Fa a buben Fa odklízají zlo a špínu
Zde je zdroj Spravedlivého Fa a pravých písem
Vane tudy čerstvý větřík a větrná zvonkohra se pohoupává
Kouř vonných tyčinek přeměňuje tvrdohlavé bytosti z podsvětí
Obrovský počet božských bytostí chrání Dafa
Jeden chrám udává směr, tisíce dalších budou následovat

Už je konec

Jakmile bude hlava Rudého draka sřata,
jeho ocas odseknut a ufritován,
maso orestováno,
Kterýpak démon v pekle Avīci
by nechtěl sníst každíčké sousto?
Století šílenství
Bojování proti nebesům a zemi
Banda zločinců
Až se Rudá šelma rozpadne,
obavy v srdcích všech životů se rozplynou

Spasení vesmíru

Sloup Fa tyčící se do nebes poničila koroze
Králové a Pánové všech vesmírů zestárli a zeslábli
Jediná Jeho myšlenka o znovustvoření ohromného vesmíru zatřásla nebesy
Jeho vůle z diamantu zastavila smrtící vlnu úpadku

Shen Yun

Píseň a tanec na jevišti,
jež ohromují nebesa i zemi.
Dechy a smyčce v orchestřišti

jak tisíce koní tryskem uhání.
Rozpouštějí Staré síly,
svrhávají Rudý zajatecký tábor.
Sladká rosa soucitu
přináší jaro nebesům a zemi.

Držím kolo

Držím kolo, paže zaobleny
Majestátně se můj postoj tyčí mezi nebesy a zemí
Shlížím dolů na lidský svět
Planeta Země je jako drobná kulička
Tři říše mám pod nohama
Lidé světa obaleni prachem
Proč je tak obtížné přesáhnout svět?
Učedníkům připadá těžké oddělit se od připoutání

Navracím Zemi

Ohromná síla nápravy Fa se blíží
A dobrá zpráva se šíří
Velká rudá pečeť ČKS mizí z Božské země
Jakmile ten zlý režim odnese proud
Do Číny se vrátí jaro a květiny pokvetou

Piješ vlčí lektvar

Kultura zlé Strany
jde proti Cestě nebes
Naočkován od narození
byls „odchován Stranou-matkou“
Měl by se cítit zahanben
ten, kdo je plný těch pokřivených myšlenek
Život není o synovské úctě³ ke Straně
Rozkrádání, klamání, chtíč a boj –
komunistický gauner

Nezaprodávej se jako ta haléřová brigáda⁴
Odporné činy tajného agenta
zostuzují jeho krajany
[Jestli se stále považuješ
za syna Strany-matky,]
ďáblové se zlověstně usmívají
nad každou tvou myšlenkou a činem

Konec Rudého přílivu

S koncem dne se Rudý příliv vytrácí, jeho program je u konce
Korupce a úpadek byly předebrány
Lidé plni hněvu, ničemný režim padá
K neštěstím dochází v celé krajině
Stranu již nelze nijak oživit
Lid se probouzí, a je zde spravedlnost
Všechna ta Tři vystoupení⁵ věští konec Strany
Společným úsilím starobylá civilizace znovu začíná

Znovu se otáčí

Falun se znovu otáčí
Hory a řeky se změnilly
Nebesa a země očistily
Lidem se navracejí laskavé myšlenky
Tradice jsou obnoveny
Veškerá pravda o vesmíru je odhalena
Buddhové, Taové a Božstva uprostřed davu
Mýti hříšné myšlenky, aby napravili mysli lidí
Vše, aby naplnili mé veliké přání

Co je čínská civilizace

Pronásledující kampaně jedna za druhou
Stopa krve, rudý odér
Kulturní elity zlikvidovány
Kulturní poklady zničeny „kulturní revolucí“

Hodnoty a historie pozdější generace rozvráceny
Strana po libosti naplňuje lidi lží
Její motivy jsou zcela jasné
Její operační systém důkladný a vytříbený
Kdo zmátl vám soudnost
A přiměl vás dovézt komunistickou stranu?
Člověk je mistrovské dílo Boží
Ne armáda stoupců Rudého draka
„Čína“ není „ČKS“
Neklamte veřejnost
Kultura Strany je systém zla
Čína má 5000-letou základnu jako přípravu
A zde leží podstata čínské kultury

Yin a yang jsou převráceny

Převrácení yinu a yangu ubližuje světu
Muži postrádají mužnost
Jsou nerozhodní, váhaví a zženštilí
Úzkoprsí, neschopní ubožáci
Ženy jsou silné a bystré
Zbrklé, jízlivé a panovačné
Ne půvabně jemné či elegantní
Rozkošné svůdnice, děvky potají

Napravuji Fa

Jediná moje myšlenka ohromila nebeskou klenbu a dál –
Chtěl jsem spasit všechny bytosti a zbavit se všeho, co je zhoubné
Nesčetné vrstvy prohnilých Starých sil mi bránily v cestě
Po vstoupení do lidského světa jsem si uvědomil, že věci jsou horší
Napravuji Fa, kudy procházím, pronikám všemi vrstvami vesmíru
Všichni, kdo si vybrali oponovat nápravě, byli odstraněni
Když si Nebesa přejí změnu, kdo by se odvážil klást překážky?
Vesmír, nyní obnoven, se již nikdy znovu nezkazí

Ležím v altánu

Ležím v altánu
Odpočívám, s očima pootevřenýma
Hlava mi spočívá na hřebeni hory
Její vrchol je mi polštářkem pro nohy
Draci a fénixové létají
Nebeské víly pro mne tančí
Jednoho dne se vrátím na svůj trůn
Volně se povezu na větrech nebes

Pohrdám

Tehdy na začátku
jsem to mizerné stvoření varoval, aby nedělalo škodu –
Až zlá Strana padne,
co uděláš, až budeš čelit vyšetřování?
Tvá velká huba, jež vypouští jed,
je ostřejší než řezníkův nůž
Teď je ta hra nadobro prohraná
Nemůžeš nikam uniknout

Bez názvu

Květiny vypadají skvěle,
ale srdce lidí chřadnou.
Měsíc je v úplňku,
ale lidi je těžké zachránit.
Země leží v troskách,
odsouzena nebesy.
Přečteš-li si *Devět komentářů*,
nebudeš již více zmýlený.

Pro lidi světa

Přísahal jsi, že získáš Fa, a přišel jsi sem stát se člověkem

Avšak zatímco se Dafa šíří, ty neuznáš existenci Boha
Odmítáš ty letáčky, které poskytují pravdu
Zlá strana světa lhala, způsobila, že nejsi laskavý
Učedníci se tě snaží celým srdcem probudit, ty to však odmítáš
Jakmile bude příležitost pryč, tvůj čas se naplní
Až se pravda odhalí, lítost ti bude rozdírat duši
Pak přijde katastrofa a Nebeská brána se uzavře

Na cestě během turné

Cestují autobusem tisíce mil
Božské světlo vně je chrání
Kdo to tam jede, uvnitř sedí?
Ti, již zachraňují životy, když vystupují na turné

Zastavil jsem se v Rudých skalách

Po nepopsatelně dlouhé době
nebesa a země zestárly
Rudé skály stále mají
svou atmosféru a pěkný vzhled
Kdo by však nebyl podroben
stvoření, trvání, úpadku a zániku?
Struktury zchátraly
a zvětraly,
stěží už chrání samy sebe

Dívám se na hory

Rozsáhlé jsou ty hory v bílém oparu
V mracích a mlze, propojeny s oblohou
Stoupáš-li vzhůru, víš, kam až sahají?
V těch horách sedí bohové

Kdo má pravdu, kdo se mýlí

Jako kultivující
člověk vždycky hledá své vlastní nedostatky
Tohle je Cesta, jak zbavit se připoutání nejefektivněji
Nelze přeskočit utrpení, ať velká či malá
[Jestliže si ve sporu dokážeš vzpomenout:]
„On má pravdu
a já se mýlím,“
Je zde oč se přít?

Texty písní

Každý si musí vybrat mezi dobrem a zlem

Prostě jen doufám, že dokážeš vyjít z této katastrofy
Pravda je tím, na co jsi toužebně čekal v průběhu věků
Ve světě plném stranické kultury
Nenech se znovu pomýlit lžemi, jež klamou veřejnost
Rozhodující je, abys šel dobře cestou k budoucnosti
Každý si musí vybrat mezi dobrem a zlem
Protože vesmír prochází ohromnými změnami
Protože to staré se rozpadá
Protože kroky k budoucnosti vyžadují takovýto test

Volba

Můj příteli,
To, o čem mluvím, je naděje, již si dlouho choval
Pravda může otevřít pravé myšlenky lidí
Když se tvá paměť, dlouho pokrytá prachem, odkryje
Tvůj eóny starý slib tě povede k naplnění
Nenech se klamat lžemi pronásledování
Poznání pravdy je klíčem k tvému životu
Doufám, že všechny životy dokáží z této katastrofy vyjít
Mezi dobrem a zlem, božské bytosti naplňují slib

Příležitost v okamžiku

Pět tisíc let ohromného dramatu,
Hlavním jevištěm je Čína, Pláně středu.
Každý jednotlivý život, jak se převtělujeme,
Úlohy, jež hrajeme – některé trpké, jiné sladké.
Často se ptám, proč měsíc spěje k úplňku
A jak dlouhá bude životní pouť.
Ptám se, odkud jsem přišel
A proč je světský svět tak nebezpečný.
Nebesa a země byly stvořeny Fa (Cestou)
Přicházeli jsme do tohoto světa, abychom si [s Ním] vytvořili pouto
Převtělovali jsme se, čekali na Fa

A umenšovali si karmu skrze utrpení.
Na konci Kalpy přijde Bůh,
Zachrání nás a napraví naše složité situace.
Každý jednotlivý život byl kvůli tomuto přání,
Trpěli jsme po tisíce let.
Tu příležitost nelze brát na lehkou váhu,
Chop se jí, anebo ji ztrať – v okamžiku.

Kdo jsem?

Mezi nekonečnými nebesy a zemí, kdo jsem já?
Nepamatuji se, kolika životy jsem prošel
Uprostřed utrpení, bezmocného zmatku
Mé srdce čekající, tolik ztrápené
Poryvy větru ošlehán, za noci ronil jsem slzy
Až do chvíle, kdy spatřil jsem Pravdu
Než vyhledal jsem a získal Dafa
Jenž pronikl sluchem jako hrom
[Tehdy] jsem pochopil, kdo [vlastně] jsem
A uvědomil si, že bych měl zrychlit svůj krok na božské cestě

Soucit

Víš, proč říkám ti pravdu?
Není to proto, že bych chtěl, abys byl jako já
A už vůbec nezamýšlím měnit tvou víru
Chci pouze, abys prohlédl Satanův lživý klam
Cítím soucit, a tak nemohu snést pohled na to,
Jak budeš trpět stejným osudem jako Rudá šelma
Nebesa chtějí tu Rudou šelmu zničit
Bůh mne vyzývá, abych zachránil ty, kdo zde přebývají

Proč ji odmítáš?

Můj příteli, vzpomínáš si?
My všichni jsme návštěvníky z nebes
Po tolik životů, koho jsme očekávali?

A co jsme to hledali v temnotě a mlze?
Je ten slib, učiněný před sestoupením do tohoto světa,
Stále ještě ve tvém srdci zapsán?
Tváří v tvář pravdě, proč ji odmítat?
Učedníci Dafa se nemýlí
Ani Falun Gong se nemýlí
Jsou to bohové, již naplňují své sliby
Vše, co lidé očekávali a s čím si dělali starosti, se nyní odhaluje
Věčným stavem Boha je soucit
Ale čas pomíjí v okamžiku

Hledej pravdu

Rozlehlá jsou nebesa i země,
Kterým směrem se lidé světa ubírají?
Ztraceni, neznají cestu,
Pravda je kompasem.
Lhostejno zda bohatý či chudý,
Není kam se ukrýt, když kalamita udeří.
Ta síť je na jednom konci otevřena –
Rychle hledej pravdu!

Všechny životy kvůli tomuto životu

Zatímco se převtělovali ve světském světě,
Pravá povaha lidí byla zastřena iluzí.
Učedníci Dafa trpí,
Ale tím, kdo je ničen, jsou vnímající bytosti.
Všechno to byly životy z nebes,
Jež sestoupily do tohoto světa, aby čekaly na Fa.
Zatímco zůstáváš v lidském světě,
Nenech se klamat lžemi [Strany].
Pravda je tím světlem vedoucím,
S mocí, jež dokáže spasit svět.
Všechny životy přišly kvůli Fa,

Každý jeden život byl kvůli tomuto životu.

Čest nedovoluje ohlížet se zpět

Proč je lidský život vždy tak obtížný?
Usilování a soupeření štěstím není.
Odkud jsme přišli?
Zatímco jsme hledali, místo toho jsme sešli na scestí.
Proč se lidé rodí do tohoto světa?
Nikdo to nedokáže jasně vysvětlit.
Ale učím se [Dafa], a tak jsem to rozumem pochopil,
Proč se pronásledování zaměřuje na učedníky Dafa?
To proto, že jdeme po cestě, již vede Bůh.
Pochopili jsme, proč lidé trpí,
Pochopili jsme jasně úděl života;
A stvoření a setrvání vesmíru.
Stranické očkování již není [pro nás] Pravdou,
A to pronásledování mne již nemůže více zmást.
Spravedlivá mysl mne vede, abych šel po božské cestě,
A čest nedovoluje ohlížet se zpět.

Bůh zachraňuje lidi

Učedníci Dafa zachraňují lidi
Každé slovo je soucitné, vyjevuje upřímnost
Ateismus, ta ďábelská doktrína, je podvodem
Rudá vlna proudí k branám pekla Avíci
Lidé v nebezpečí pláčou o pomoc
Protože jejich vědomá stránka chce přežít
Zachraňuji životy tím, že šířím pravdu
To Bůh mne vyzývá, abych lidi spasil

Zmírnit tvé obavy

Čas plyne jako proud vody
Lidský život vždy zahrnuje melancholii
Každé jednotlivé znovuzrození, kvůli čemu zde přicházíme?

Každý jeden život hledáme
Ptám se nebes, ale nebesa nemluví
Dívám se na měsíc, má hlava plna mlhy
Koho bych se měl zeptat, aby rozřešil tu záhadu?
Pravda může zmírnit velké obavy
V této obtížné době se šíří Dafa
Musí pro to být dobrý důvod

Procitnutí

Po věky byl lidský svět dramatem
Převtělování a opětovné rození měnily scénu
V každém životě je role odlišná
Kolik jen zničených hrobů, ponechaných větru a dešti?
Vzhlížím k nezměrné obloze, ale obloha mlčí
Tak mnoho pocitů vděčnosti a zášti mne mate
Pro koho se veliké drama života odehrává?
Kdo je mé pravé já, které sem přišlo?
Šíření Dafa ozařuje vesmír
[Dafa], božský Gong, dal procitnout tisícům miliónů
Těžkosti mne doprovázejí, zatímco jedu na dlouhém kočáře
Mluvím pravdu, pospíchám zachraňovat lidi
Veliká stezka vede po celou cestu do Nebe

Pouze pravda může spasit

Mravy světa upadají, vstoupily do pozdního podzimu
Pět tisíc let civilizace – uschlé květiny
Srdce lidí již více nejsou tradiční – svět je ve zmatku
Kdo nás může spasit, až katastrofa udeří?
Na konci Kalpy, šíření Dafa má svůj důvod
Fáze úpadku bez Taa nebude trvat dlouho
Dobry či zly, spravdivy či demonicke, ted se oddelujuj
Bozske bytosti doufaji, ze dobri lide mohou byt spaseni
Sladka rosa se sirij po celém lidském světě

Pravda, slova od Boha, zaplnila svět
Na jednom konci sítě ponechán je otvor – pospěš si ho najít
Pouze pravda může spasit

Poslyš pravdu

Toulal ses bez cíle tisíce let
Ztracen ve světském světě, usiloval jsi a soupeřil
Uprostřed lákavé skutečnosti
Zapomněl jsi na ten prastarý slib
Dafa, na nějž čekaly všechny životy, je očerňován
Proč přilévat olej do ohně?
Božské bytosti nechávají jeden konec sítě otevřen
Pravda může uvolnit zámek zmatku a mlhy
Už déle neváhej a nemař čas
Přivolej nazpět své pravé já
Vyjdi ven z víru lží
Poslyš pravdu
Protože na toto svěřeni jsi čekal celé věky

Víme to

My víme, že světský svět desítek tisíc let
Byl k tomu, abychom očekávali Buddhy a božské bytosti
Poslední stránka historie nadešla
Veliký jas Pravdivosti, Soucitu, Snášelnivosti osvětluje
vysoké hory a nezměrná moře
Odehrává se duši strhující zápas dobra a zla
Pronásledování pouze odhaluje vznešené chování učedníků Dafa
Zatímco trpím, stále zachraňuji vnímající bytosti
Lidé tohoto světa, kteří jste ztraceni:
Musíte rozlišit správné od nesprávného
Pravda je spasení
Pravda je naděje
Toto je srdce velkého soucitu
Nová éra se vyjevuje, uprostřed ohromné a mocné milosti

Ať nad tebou nemusím cítit lítost

Proč ještě věříš těm [stranickým] lžím
A stále odmítáš výzvu nebeských bytostí?
Životy, jež jste ztraceny:
Cítím upřímnou, hlubokou lítost vůči vám
Ať máte karmické pouto či ne
Tiše se za vás modlím
Doufám, že brzy jasně uvidíte pravdu
Doufám, že bezpečně projdete katastrofou
Pokud jen necháte svědomí prolomit předpojatost
Budete mít krásný zítřek
Nečekejte, až bude pozdě na lítost
Nedopouštěte, aby ta lítost stala se lítostí věčnou

Kvůli komu jsme?

Kvůli komu jsme dnem i nocí zaneprázdnění?
Vypadá to, že je to právě kvůli víře
Ve skutečnosti je to plné uvědomění poté, co jsme pochopili Pravdu
Pronásledování může pouze odhalit zlé a dobré
Kvůli komu jsme připravovali ty pravdivé [letáčky] v našich rukou?
Vypadá to, že je to kvůli tomu, abys prohlédl očerňování pronásledovatele
Který chce poslat lidi dolů cestou zničení, aby byli pohřbeni spolu s ČKS
Jakmile jsi jednou nepřátelský k Buddhovu Zákonu, není naděje na spásu
Proč tě žádáme, abys jasně prohlédl tu zlou Stranu?
Nechceme získat navrch v politice
Proč ČKS stále pronásleduje naše spoluobčany?
Pravda odhaluje, jaký přesně ten pronásledovatel je
Vše, co děláme, je kvůli tobě
Ať je to pronásledování jakkoli zlé
Jdeme po božské cestě
Lidé světa, kteří příkládají pod oheň pronásledování, jsou ztracení beránci
Uprostřed nebezpečí, Bůh nás povolal, abychom zachránili lidi, již zde přebývají

Pro tebe zpívám

Příteli, pro tebe z celého srdce zpívám
Padesát let lži může vystavět Rudou zeď
Bandita může zastínit záři pěti tisíc let civilizace
Ale Pravdy, Soucitu, Snášelnivosti se to nikdy nedotkne
Nevěř tak lehce jednohlasé propagandě hlásné trouby Strany
Správné či nesprávné musí být poměřováno tvým soucitem
Jen co se dozvíš pravdu
To bude tvá naděje na spásu
Příteli, to, co zpívám, je pravda
Bůh hodnotí každého jednoho člověka
V dějinách je upadnutí do nemravnosti stále totéž
To, co je zničeno, je zkažená dynastie
To, co je obnoveno, jsou ti zdvořilí a laskaví
Vystup ze zmatku, jež ti přivodily lži
Nenech se pohřbít spolu s Rudým banditou
Pravda je soucitnou spásou
Pravdu znát je nadějí na spásu

Chop se jí, anebo ji ztrať jedinou myšlenkou

Lidský život je pouhých sto let
Víc smutku a hořkosti než sladkosti
Při pohledu zpět, kdo by necítil zármutek?
Život naplněný hledáním a usilováním
Život naplněný obavami a pocity křivdy
Kolik lidí ví, že vše má svou příčinu?
To ateismus lidem hluboce škodí
Lidstvo dospělo [na pokraj] nebezpečí
Pravda, jež lidi zachraňuje, je přímo před očima
Bojování a soupeření o slávu a bohatství
Zaslepilo lidem oči
Zapomněli ten skutečný důvod příchodu do tohoto světa
Tahle příležitost je jedna jediná, [ať v minulosti či budoucnosti]
Chop se jí, anebo ji ztrať – záleží na jediné tvé myšlence

Dávej pozor

V mrazivém větru předávám ti pravdu [objasňující letáček]
Nevědomý či zmatený, jednáš, jako bys mne neviděl
Na pokraji katastrofy životy nemají kam jít
Možná tohle je ta naděje, na kterou čekáš
V horoucím létě předávám ti pravdu
To kvůli těm lžím se se mnou přeš
Nevěř lžím od zlé Strany
Jsou to triky, jež mají zničit lidi uprostřed nebezpečí
Učedníci Dafa zachraňují životy
V té pravdě [na letáčku] spočívá naděje, na niž jsi čekal tak dlouho
V každém jednom znovuzrození, to čekání v utrpení bylo srdcervoucí
Světový svět a moře tužeb jsou nekonečné
Vše pro tento kus papíru, jenž zdá se být tak obyčejný!

Ukazujeme ti cestu naděje

Nezastaví nás vítr ani déšť, a to vše kvůli komu?
Jíme a spíme na ulici, a to vše kvůli komu?
Stojíme na chodníku, učedníci Dafa
Letáčky v rukou zrozeny ze soucitu a pečlivé snahy
Jen abychom tě zachránili před katastrofou
Pouze poznáním pravdy můžeš jasně vidět budoucnost
Nežádáme nic nazpět
Přejeme si pouze dát ti cestu naděje

Všichni přišli pro Fa

Všechny životy přišly pro Fa
Očekávaly otevření nebeských bran
Božské bytosti šíří Dafa
Rudá šelma lidi kazí
Lidé světa to musí vědět
Dobro a Zlo se teď oddělují
Pravda zachraňuje lidi
Proč tomu nevěnuješ pozornost?

To čekání nebude trvat dlouho
A co je ztraceno, se nikdy nevrátí

Padá svěží rosa

Píseň milosrdenství rozprostírá svěží rosu
Probouzí vnímající bytosti k osvobození
Narození do tohoto světa, čekali jsme na Fa
Nedovol, aby ti lži zabránily v návratu domů
Zpívající hlas protrhává mlhu zmatení
Probouzí pravé myšlenky, abys mohl rozlišit dobré od zlého
Pospěš si hledat pravdu, jež odemkne tvé srdce
Napln svou přísahu a započni cestu domů

Nech rozum zvítězit

Neklesej s upadajícími mravy v tomto světě
Netrap se iluzemi v lidské společnosti
Pozemské úspěchy nikdy netrvají dlouho
Až se probudíš, otevři dveře rozumu
Většina životů přišla z nebes nad námi
A pouze proto, že jsou příliš ztraceny ve smrtelném světě
Buddhův soucit se ukázal
To, na co jsme čekali, je Pán Bůh, jenž spasí svět

Již déle neváhej

Převtělování po tisíce let
Ve zmatku lidé neznají svůj původ
Jeden život za druhým, omámení a zmatení
Lidé žijí bez jasného důvodu proč
Lidský svět, eóny let, byl Božím uspořádáním
Většina životů je z nebes nad námi

Ten, na koho jsme čekali, v mlze a zmatku, je Pán Spasitel
To, po čem jsme toužili, je otevření nebeských bran
Pán Stvořitel je již dávno zde
Pravda, již učedníci Dafa šíří, může iluzi rozptýlit
Chop se té příležitosti, utvářené věky
A již déle neváhej

Probud' se

Po vstoupení do lidského světa prošlo tisíce podzimů
Koloběh narození, stárnutí, nemoci, smrti nikdy neustal
Pocta, sláva, bohatství a plat nevydrží dlouho
Soupeření a bojování přispívají k bolesti a obavám
Kvůli čemu jsme se mnohokrát a na mnohá místa převtělovali?
Člověk se často ptá sám sebe, co je tou příčinou
Překonej ty lži a hledej pravdu
Dafa může rozptýlit obavy v srdci člověka

Slib daný Bohu se musí naplnit

Pět tisíc let civilizace je scénářem
Tisíce mil hor a řek je tím velkým jevištěm
Obyvatelé Číny, Země středu, hrají velké drama
Kultura poskytnutá bohy byla z nebes nad námi
V časech slávy se utvořily způsoby myšlení
Ve dnech úspěchu nebešťané ukázali svoji nádheru
Stvoření lidského světa vydláždilo cestu zpět do nebes
Toužili jsme po návratu Boha
Bůh nás vyzývá, abychom se rychle probudili
Cesta zpět na nebesa se vyjevila
Fa, jenž zachraňuje lidi, se široce hlásá
Staré názory jsou všechno překážky
Vzpomněl sis na svůj slib?
Slib daný Bohu se musí rychle naplnit
Poslyš pravdu, aby se otevřel zámek ve tvém srdci
Čas nikdy nečeká!

Pravda se šíří

Prosím, ceň si tohoto předurčeného pouta
V pravdě spočívá tvá věky stará naděje
Ve chvíli nebezpečí a kalamity si každý vybírá –
Být odstraněn, či se vrátit k laskavosti
Možná opravdu sdílíme karmické pouto
Soucit mi nedovolí opustit tě v nebezpečí
Dlouhá léta mohou zasypat paměť prachem
Lidé zapomínají, kým jsou
Kde je jejich pravý domov
A kdy přišli do lidského světa
Dozvědět se pravdu může oblaka a mlhu rozehnat
Co životy očekávaly a čeho se obávaly, to vše přišlo
Přísahy bohů se naplňují

Pravda je světlem, jež vede

Valící se světský prach uvádí bytosti do zmatku
Uprostřed slávy, bohatství a emocí každý bojuje
Co získáš za život plný bojování, si nelze odnést pryč
Přiléváním oleje do ohně se člověk chytá do pasti
Většina životů jsou převtělení božských bytostí
Jež sestoupily do tohoto světa, aby čekaly na Fa
Božské přísahy se nyní naplňují
Vyslechni si pravdu o Falun Gongu

Čekání na Fa

Každé znovuzrození a každý život, vše je v převtělování
Květiny vadnou a kvetou, jeden život za druhým
Mrknutím oka černé vlasy zešediví
Po usilování a soupeření člověk odchází s prázdnýma rukama
Sláva, bohatství, emoce a náklonnost vyjdou naprázdno
Ale každý kvůli nim od dávných časů bojoval
Lidský život je jako drama

Bláznivé či šílené, člověk ta dějství žije, jako by to bylo skutečné
Ty i já jsme bytostmi z nebes nad námi
Sestoupili jsme, abychom se stali lidmi a čekali na Fa
Učedníci Dafa pravdu šíří
A pravda může otevřít cestu k božství

Tvá vlastní volba

Léta se řinou jako velká řeka
K čemu byly ty věky převtělování?
Nedobrovolně unášen proudem
V životě vždy pocit hledání
Dafa se rozšířil do pěti světadílů
Vyslechnout pravdu může rozptýlit tisíce obav
Dobrý či zlý, spravedlivý či démonický – je to tvá vlastní volba
Příležitost věků zde nebude dlouho

Nikdy neztrať směr

Můj příteli, proč tak spěcháš?
Tento letáček se dotýká života a smrti
Nenech se ovládat lžemi
V klidu se dozvědět kousek pravdy neuškodí
Lidský život je pouze pomíjivé dějství ve velikém dramatu historie
Sláva, bohatství, emoce a nenávisť si nelze vzít do nebe
To, co je ponořeno a roste v připoutáních, jsou obavy, jež rvou vnitřnosti
Proč v tomto životě máme lidské tělo?
Dafa, na který všichni čekali, se ve světě široce hlásá
Pouze když pravdu se dozvíš, nebudeš už více zmatený

Kdo jej může získat?

Hodiny či dny, jak dlouho lidský život potrvá?
Věčně zaneprázdněn, obav více než radostí
Hledáš sem a tam, kde je cesta?
Když přijdou starosti, člověk se opije a zpívá

Rudá šelma ze Západu vnesla do Číny zmatek
Mravy světa upadly jako lavina
Rozsáhle šíření Dafa zachraňuje vnímající bytosti
Vyslechni pravdu a vmaň se z klamů
Rozlišení správného od nesprávného je tou nadějí
Setrvávání v mylných představách vede k sestupné spirále
Nepromarni tu příležitost věků
Naplnň slib, jenž přivedl tě do tohoto světa

Rozliš dobré od zlého

Veliké drama tisíců let je jako sen
Nedělej si přílišné starosti se zápletkou
Kam půjdeš, až hudba ustane a představení skončí?
Pospěš si hledat pravdu a ukonči zmatek
Dafa, jenž zachraňuje lidi, se široce hlásá
Lži Rudé šelmy jsou opět pomatené
Poznej pravdu a rozliš dobré od zlého
Temné mraky se rozplynou a příznivé nebe odhalí

Klidně se podívej

Zmatek ve světě, jako kymácející se budova
Katastrofa se blíží a lidé nevědí, že si mají dělat starosti
Vrtí hlavou a mávnou rukou, pravdu odmítají
Upřímně míněná vlídná slova je nepřimějí znovu se zamyslet
Nežádáme nic nazpět a nic tím nesledujeme
Chceme tě spasit, jakmile katastrofa přijde
Nezapomeň, proč jsi přišel do tohoto světa
Pro léta převtělování existují důvody
Život není o emocích a nenávisti
Utiš svou mysl a podívej se
Fa, jež všechny bytosti očekávaly, je už tady
Pravda ukončí tvůj zmatek a obavy

Kterou stranu si zvolit

Převtělování a opětovné rození v lidském světě
Čekali jsme v bolestech na Boha, aby nás spasil zpět na nebesa
Všichni vědí, že Bůh na konci Kalpy přijde
Neotáčej se, když vidíš pravdu
V Číně, v Pláních středu, všichni vědí, že Rudá strana je zlá
Člověk by neměl napomáhat ničemníkům a přidávat více trápení
Božské bytosti přišly zachraňovat, doprovázeny zasahováním
To proto, aby se vidělo, kterou stranu si lidé světa zvolí

Světlo, jež vede

Většina životů pochází z nebes
Neměly jiné volby než být uzavřeny v iluzi
Nejsou schopny si vzpomenout na to veliké přání, než sestoupily do světa
Bojují a soupeří o peníze a hmotné bohatství
Celoživotní hromadění si nelze odnést s sebou
Po bojování a soupeření člověk končí s prázdnýma rukama
Prach konce Kalpy se usadil
Katastrofa je na spadnutí, lidé světa jsou v iluzi
Zaměňují dobré a zlé, a Bůh je tím rozzloben
Pouze učedníci Dafa zachraňují lidi
Poznání pravdy ti může zachránit život
Pouze pravda je tím světlem, jež vede

Je zde naděje

Kolik větrů a dešťů se objevilo?
A kolik oceánů a polí změnilo svá místa v průběhu věků?
Čas plyne jako řeka, minulé události jen živí sen
Tisíciletí převtělování, koho jsi očekával?
A kde je pravý smysl života?
Bojoval jsi po celou cestu, tělo i mysl zraněné
Je ten slib učiněný před sestoupením do tohoto světa zcela zapomenut?
Většina vnímajících bytostí jsou návštěvníky z nebes nad námi

Když není cesty zpět na nebesa, kdo by mohl pomoci?
Bůh, jenž vytvořil svět a veškeré stvoření, stanovil zákony vesmíru
Na konci Kalpy Bůh zachrání dobré lidi zpět na nebesa
Dafa, jenž lidi osvobozuje, se nyní šíří
Vyslechni pravdu a odstraň tu okázalou mlhu

Zpět k nebeským branám

Životy shůry jsou zde, aby byly lidskými bytostmi
Po vstoupení do iluze je snadné upadnout do nemravnosti
Narození, stárnutí, nemoc a smrt jsou pozemská strádání
Břemeno lidského života je opravdu těžké
Byl to Pán Bůh, kdo vytvořil svět a všechno stvoření
Smrtelný svět byl stvořen pro spásu vnímajících bytostí
Pouze proto, že utrpení může odstranit hříchy
Pak může člověk získat Dafa a vrátit se k nebeským branám

Pro lidi světa

Vstoupil jsi do světa smrtelníků, oděn lidským tělem
Tisíce let převtělování byly k tomu, abys očekával Pána Boha
Bolestivě jsi čekal na posvátné pouto, s vůlí neochvějnou
Potichu sleduji rozbouřený svět a mizející Rudý příliv
Spravedlivý Fa se začíná šířit a zlo rozvířilo prach
Lži zmátly mysl, ztížily vstup do dveří [Dafa]
Soucitná spása je tou pravdou
Božské bytosti otáčejí Falunem

Návrat do nebe, na druhý břeh

Staleté čekání
Tisíciletá touha
Nebeské bytosti přišly do lidského světa
Vnímající bytosti je radostně následují
[Nebeské bytosti] šíří Fa, zachraňují lidi
Lži Rudé šelmy jsou rozptýleny

Pravda rozhání zmatek a mlhu
[Mnoho lidí] je spaseno a uniklo katastrofě
Záměr praktikovat Dafa
Ti umožní vrátit se do nebe, na druhý břeh

Písně na turné

Tváří v tvář větru a prachu po celou cestu, zpíváme bez ustání
Pomáháme Mistrově nápravě Fa, jezdíme dlouhé vzdálenosti
Spravedlivé myšlenky mohou spasit vnímající bytosti
Hrdý zpěv vysílá nárazové vlny, mraky se vzdouvají
Tváří v tvář větru a prachu po celou cestu, zpíváme bez ustání
Přejíždíme velická jezera a překračujeme vysoké stráně
Východ, západ, jih a sever, šíříme sladkou rosu
Neseme Pravdu a šíříme ji široko daleko
Tváří v tvář větru a prachu po celou cestu, zpíváme bez ustání
Veselý zpěv, ladný tanec a starobylé orchestrální nástroje
Když se velická opona zvedá, je to nebeská říše
Nebeské bytosti nám pomáhají hrát, tancovat a zpívat

K novému století

Stvořil svět a nebesa otevřel, aby se odehrálo veliké drama
Slunce a Měsíc Devíti nebes jsou kulisami
Proč je po každém dějství katastrofa?
To pro vyměnění světa a změnu oblohy a země
Nebe a země prošly dlouhým trváním a spravedlivá atmosféra se ztratila
Po stvoření, trvání a úpadku je zničení nablízku
Dafa může spasit vnímající bytosti
Pravda otevírá dveře novému století

Jediná naděje

Eóny let stvoření
Pět milénií nádhery a bouří
Historie se přestala odvíjet

Protože byla postavena na základě stvoření a zániku
Není to beznadějně
Pán Stvořitel na lidi světa nezapomněl
Avšak ty musíš v tom zmatku pochopit pravdu
Učedníci Dafa jsou jedinou nadějí na spásu lidí

Co je tvým toužebným přáním?

Emoce jsou síť: čím víc bojuješ, tím více se utahuje
Sláva a zisk lidi spoutávají po celý život
Hluboce zranění uprostřed připoutání
Co je skutečnou touhou člověka?
Život není určen k soutěžení a soupeření
Bohové odvracejí nebezpečí a pohromu
Tento život je pro setkání s Pánem Stvořitelem
Toto jsi hledal každičké znovuzrození a každičkový život

Povolání Bohem k šíření pravdy

Nečekej, až se země převrátí a potopí
Nedopusť, aby mor dolehl k tvým dveřím
Jak morálka světa upadá, nepřikládej do ohně
Ti spasitelní musí být těmi, již stále mají svědomí
Bůh na lidi světa nezapomněl
Nevěř lžím hlásné trouby toho pronásledování
To Bůh povolal učedníky Dafa, aby šířili pravdu

Vyjasnění

Nevkládej tolik důvěry do těch prolhaných mluvčích
Všechna pronásledování začala zaséváním nenávisti
Všichni vědí, že Rudá strana je zločinná
Však krev 80 milionů nevinných
tě neprobudilo a nevyjasnilo tvé myšlení
Nežij ten nemravný a bezcenný život ponořený do kultury Strany

Nenech si nahnat strach, když přikrmují plameny pronásledování
Racionálně si vyslechni pravdu
Fakta ohromí tvé srdce a omráčí tvou duši

Bůh mne vyzývá, abych spěchal za tebou

Proč tě žádám, abys vyslyšel pravdu?
Většina lidí je z nebes nad námi
Návrat na nebesa je tvým přáním
Plavidlo Fa, jež zachraňuje svět, rozvinulo plachty
Nepromeškej to, na co jsi čekal po tisíciletí
Lži zastírají pravdu, aby tě zmátly
Předtím, než udeří kalamita, musím ti dát vědět
To lidé světa jsou obětními beránky
Ať už trpím jakkoliv, jsem na božské cestě
To Bůh mne vyzývá, abych spěchal za tebou

Lítost nepomůže

Život není pouze období jednoho života
Každý jeden život člověk odehraje
Lpíme na zápletky hry
Z jednoho místa na druhé, prošli jsme staletími
Rudá dynastie vnesla do světa zmátek
Blud se stal doktrínou
Lži klamou lidí
Napomáháním zlu se lidé zpěčují vůli nebes
Síť je na jednom konci otevřena
Ti, již lpějí na lži, budou Bohem opuštěni
Zůstat či jít si rozhoduje každý sám
Závěrečná hodina se blíží
Každý jeden život člověk očekával Boha
Jestli to promešká, lítost mu nijak nepomůže

Předáváme ti pravdu

Tisíce Pánů a myriády Buddhů sestoupily do tohoto světa
Pomáhají Mistrovi zachraňovat lidi světa
Dafa se šíří po světě široko daleko
Tvoří si karmická pouta, nehledě zda bohatý či chudý
Lidé praktikují soucit
A zlá Strana to nenávidí
Potlačování se stalo častým
Klamná slova zakryla oblohu
Pro vnímající bytosti je těžké to rozlišit
Zde ti předáváme pravdu

Naplnění slibu

Před sestoupením do světa jsme si navzájem slíbili
Kdokoliv získá Fa první, by měl najít toho druhého
Předávám ti pravdu, proč ji však odmítáš?
Kolik toho víš o Falun Buddhově Zákonu?
Nenásleduj bláznivě lži pronásledování
Pravda je tím pokladem, jenž přináší ti spásu
Naplnuji slib
Zachraňuji lidi před katastrofou, závodím s časem

Smysl života

Dlouhá je řeka historie, tisíce vln
Stovky dynastií, každá s různými kulturními památkami
Kolik bylo těch velkých postav, jež pohnuly větrem a mraky?
Hromada země [zůstala], doprovázejíc hrdinu
Kdy jen to převtělování a opětovné rození skončí?
Proč jen je nezměrná obloha tak veliká?
Lidské životy prošly mnohými místy, čekaly na Fa
Získej Fa a vrať se do nebes nad námi

Jaký význam má život?

Sto let lidského života, kvůli komu jsme tak zaneprázdněni?
Sláva, bohatství a city k rodině vzbuzují hlubokou úzkost
Když hudba ustane a drama skončí, kdo jsem já?
Nebesa mlčí, ponechávajíce nás zmatku
Dafa se všude kolem tebe šíří
Vyslechni pravdu, která povede tvůj ztracený směr
Probouzíme lidi, aby dokázali rozlišit dobré od zlého
A našli své pravé já a vrátili se do nebes

Touha

Úplněk nad oblohou visí
Na zemi, ve stříbřitém světle, všude je klid
Ten výjev nutí mne se ptát
Před věky věků, kde jsem byl já?
Proč přišel jsem do tohoto světa?
Mudrci pravili, že přišli jsme z nebes
A Bůh nás vezme domů
Věřím, že je to pravda
Protože mé srdce po tom touží

Před tvýma očima

Po staletí jsi bloudil světem
Z jednoho místa na druhé, převtěloval ses bez ustání
Zažil jsi v průběhu věků, jak země a oceány měnily svá místa
Hledal jsi Spravedlivé Tao
Teď máš pravdu přímo před očima

Kdo mi může říci?

Kdo mi může říci
Co je smyslem života?
Sto let zaneprázdněn slávou, emocemi a bohatstvím
Pak náhle nemoc, stáří, prázdnota
Uprostřed zmatku jsem zaslechl píseň

Bohové přišli do tohoto světa
Dozvíš se pravdu a můžeš být spasen!

Píseň v mém srdci

Ze srdce píseň zpívám
Co je vlastně smyslem lidského života?
S příliš mnoha připoutáními a příliš velkým pocitem ztráty
Zítra mohu zopakovat tutéž chybu
Světce z legend je již zde
Jak se jen jmenuje?
Chci se Jež zeptat na smysl života
Chci nalézt své pravé já
Chci jít ke světlu, na něž ukázal
Chci, aby uslyšel mou píseň

Cesta do nebe

Lidé světa jsou převážně bohové z nebes
Sestoupili do tohoto světa, aby čekali na zlaté písmo
Ale protože smrtelný svět je příliš nebezpečný
Spadli do propasti, jak usilovali o slávu a bohatství
S kým jsi původně podepsal přísahu?
Tvá rodina v nebeském království se tolik obává
Sláva, bohatství, emoce a nenávisť – vše se ukáže být prázdným
Pospěš si hledat pravdu, cestu do nebe

Jak těžké je tě spasit

K bráně nebes vede svatá cesta
Kolik lidí ji dokáže rozpoznat?
Lži zastírají zrak
Lidé nevěří, že Bůh již přišel
Osmdesát milionů hrobů, nevinné duše
Pět tisíc let civilizace v plamenech
Proč nezpytuješ své svědomí?

Bůh otáčí Falunem
Učedníci Dafa prolévají v prachu krev –
To kvůli vnímajícím bytostem
Jak těžké je tě spasit

Šírím slova pravdy

Od stvoření Tří říší uplynulo 200 milionů let
Nebesa a země prošly dlouhým trváním, a ta léta je těžké spočítat
Oceány a pole se často proměňovaly navzájem
Každá dynastie převzala nový vzhled
Stvořením lidského světa se vydláždila cesta do nebe
Však démoni ničí lidský svět, jedna pohroma za druhou
Mravy světa jsou zkažené, ale šíří se zde Dafa
Je to pro spásu vesmíru před koncem Kalpy
Všechny životy čekají na Boha, aby je spasil
Učedníci Dafa šíří slova pravdy

Hledání

Cestoval jsem po celém světě
Mé neklidné srdce stále hledá –
Kde je původ života?
Proč se zdá, že lidé účinkují ve hře?
Chci nalézt pravý smysl života
Lidské bytosti vůbec nebyly stvořeny pro slávu a bohatství
Pokud si uchováme laskavost a svědomí
Bůh se nás nevzdá

Vysvobodím tě zpět do nebe

Proč se odvracet, když máš pravdu přímo před očima?
Nechci, abys měnil to, ve kterého boha věříš
Nechci ani, abys byl jako já –
To záleží na tom, zda máš to karmické pouto
V nebezpečí zachraňuji lidi, kvůli slibu, který jsem dřív učinil

Naléhavě jsi prosil Boha, aby tě vysvobodil zpět na nebesa
Ale teď jsi tak ztracen, že tu výzvu odmítáš
Cesta, kterou ti učedníci Dafa ukazují, tě určitě nezavede na scestí

Volám na tebe před katastrofou

Nechci za to nic nazpět
Nechci tě obrátit na víru
A už vůbec to není kvůli moci a penězům
Pravda je to, co jsi nepředvídal
Volám na tebe před katastrofou
Vyslyš má slova pravdy
A Satan se už nad tebou nebude zlověstně usmívat

Co je smyslem života?

Jednou jsi dlouze a těžce hledal
Když jsi byl šťastný, nechal ses unést
Když přišly starosti, stěžoval sis Nebesům a Zemi
Když jsi zaneprázdněn, nedokážeš se ovládnout
Půlku života jsi vyčerpал kvůli slávě a bohatství
Máš pocit, jako bys na někoho čekal
Pak rychle to zastřou světské starosti
Co je smyslem života?
Pravda může odemknout paměť člověka

Copak jsi zapomněl na své sliby?

Bůh mne požádal, abych zpíval pravdu
Jdeme po cestě vedené Bohem
Přestože lidé vědí, že nebezpečí světa narůstají
Nevědomky přilévají olej do ohně
Copak jsi zapomněl na ten slib, učiněný v čase stvoření?
To je tvá naděje na návrat domů

Odstraň tu rez

Nemysli si, že tě žádám, abys mne zachránil
Nenech se už dále ovládat lžemi Rudého ďábla
Chci jen, uprostřed nebezpečí, aby ses dozvěděl pravdu
A doufám, že Bůh tě bude ochraňovat
Není to tak, že bych tě žádal o svou záchranu
A už vůbec tě nechci ovlivňovat
Chci ti jen říci: co lidé
čekali, už do tohoto světa přišlo
Pravda může odstranit rez z mysli lidí

Naděje na návrat domů

Procházím se po hřebeni hory
Obloha plná hvězd, daleká a rozlehlá
Na noční obloze kdosi zpívá
Převtělování a opětovné rození, tisíckrát
Všichni lidé pocházejí z nebes
Copak jsi zapomněl, proč sestoupils do tohoto světa?
Pán Stvořitel se neopozdil
[při poskytování spásy na konci Kalpy]
Ten zpívající hlas pochází z vesmíru
Jeho melodie se nese celými nebesy a zemí

Světský svět je jako moře

Světský svět je jako moře mezi nekonečnou oblohou a zemí
Lidský život je jako malá loďka plavící se po nezměrném oceánu
Uprostřed vln lidé nevědí, jak nebezpečný je lidský svět
Mezi lidským světem a věčností je zeď
Čeká na tebe tolik vln a útesů
Jen pravda ti může pomoci se vrátit domů

Vystřízlivění

Jak dlouhé má lidský život trvání?
Radostně zpívají a ochutnávají skvělá vína
Nevědí, že katastrofa se blíží
Lidé světa jsou stále v jednom kole
Narození a stáří jsou pomíjivé
Pravda je přímo vedle tebe
Do světa přišel Svatý Král
Jestli [tu příležitost] ztratíš, lítost ti zlomí srdce

Čekání na Buddhovu spásu

Kalamita už přišla
Lidé si to neuvědomují
Ještě stále je čas dozvědět se pravdu –
Rudý příliv vyvstal, aby do světa vnesl zmatek
Setři si to znamení Rudé šelmy
A budeš ochraňován Bohem
Čekaje na Buddhovu spásu

Řeč o karmických poutech

V nesmírném moři lidí je těžké se potkat
Úsměv, s nímž se náhodou setkáš, pochází z karmického pouta
Zklidni svou mysl a vyslechni pravdu
Na tato slova jsi čekal tisíce let
Ve světě se šíří spásný Dafa
Každé slovo nebeských tajemství je pravdivé

Pravda

Dokážeš ještě odemknout svou paměť?
Je ten slib, který jsi učinil před příchodem do tohoto světa, stále tam?
V průběhu převtělování jsme všichni očekávali Boha
Nebeské bytosti již dávno přišly, jen to bylo skryto
Lidé světa jsou všichni zaneprázdnění slávou a bohatstvím

Ti, kdo věří lžím ČKS, dokonce uctívají Rudou šelmu
Pravda odemkne tvou paměť
A ty pochopíš, proč je na světě tolik neštěstí
A stejně tak, proč chtějí učedníci Dafa šířit pravdu
Poté, co se probudíš, nalezneš sám sebe a unikneš zničení

Poznámky k překladu

1 „On“ v této básni se vztahuje k bývalému generálnímu tajemníkovi Komunistické strany Číny (ČKS) Jiang Zeminovi.

2 Viz pozn. výše.

3 Ústřední pojem tradiční čínské kultury, „synovská či dceřiná úcta“ (xiào 孝), zahrnuje neustálou oddanost rodičům, kterým je člověk dlužen od narození.

4 Čínský termín označující bezzásadové lidi, kteří jsou ochotni pracovat pro stranu i jen za symbolickou odměnu, například tak, že zveřejňují prohlášení podporující stranu na on-line fórech.

5 Zde se odkazuje na tři komunistické organizace, do kterých obvykle čínští občané vstupují, tzn. ČKS, Čínský komunistický svaz mládeže a Mladí pionýři ČKS.